

**Сто семьдесят пятая сессия**

175 EX/13 Rev.  
ПАРИЖ, 9 октября 2006 г.  
Оригинал: английский

Пункт 50 предварительной повестки дня

**Образование в области искусств: последующая деятельность в связи  
со Всемирной конференцией в Лиссабоне**

**РЕЗЮМЕ**

Этот пункт включен в предварительную повестку дня 175-й сессии Исполнительного совета по просьбе Португалии.

Ниже приводится пояснительная записка с предлагаемым решением.

Предлагаемое решение: пункт 8.

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1. Всемирная конференция по образованию в области искусств «Создание творческого потенциала для XXI века», состоявшаяся в Лиссабоне (6-9 марта 2006 г.), с участием более 1 000 представителей от почти 100 стран, признала важное значение «искусств» в процессе обучения и их важную роль в **повышении качества образования** в целом, а также призвала к совместному анализу и деятельности в том, что касается людских и финансовых ресурсов, необходимых для обеспечения более полной интеграции художественного воспитания в образовательные системы и в школы.
2. Включение проблематики искусства в образовательные системы позволяет обеспечить передачу искусств и культуры из поколения в поколение. Воспитание с помощью искусства **расширяет культурную эрудицию и активизирует культурную деятельность, укрепляя таким образом индивидуальную и коллективную самобытность и ценности, которые способствуют сохранению и поощрению культурного разнообразия.**
3. Для ЮНЕСКО приоритетом является обеспечение «качественного образования для всех», и образование в области искусств является одним из важных инструментов для достижения этой цели, поскольку оно уникальным образом способствует развитию личности, социальному единению и критическому анализу и тем самым помогает упрочению таких универсальных ценностей, как мир, терпимость и взаимопонимание, а также устойчивое развитие, которое служит важным фактором для достижения Дакарских целей и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ).
4. Искусство и культура способствуют решению этой задачи с помощью междисциплинарного подхода и эффективных партнерских связей. ЮНЕСКО надлежит в полной мере использовать преимущества своего положения среди учреждений системы ООН для поощрения междисциплинарного, а в данном случае культурного подхода к образованию.
5. Весьма позитивные итоги Лиссабонской конференции и решение правительства Республики Кореи принять в Сеуле вторую Всемирную конференцию по образованию в области искусств побуждают другие государства-члены развивать обмен опытом и передовой практикой.
6. Нижеследующий проект решения имеет целью прежде всего обеспечить, чтобы ЮНЕСКО всеми силами способствовала информированию общественности об образовании в области искусств; сформировать рамки для его более эффективной интеграции в национальную политику в области образования и просить правительства учесть значимость образования в области искусств в процессе обучения и преподавания, реализовать «дорожную карту» Лиссабонской конференции и рекомендации в отношении политики и программ в области образования на национальном и международном уровнях, а также усилить взаимодействие и координацию между культурными и образовательными учреждениями в своих странах.

### Предлагаемый проект решения

7. Данный проект решения не имеет каких-либо финансовых последствий.
8. В связи с включением по просьбе Португалии указанного пункта в предварительную повестку дня 175-й сессии Исполнительного совета нижеприведенный проект решения представляется следующими государствами – членами Исполнительного совета: Бенином, Бразилией, Индией, Индонезией, Канадой, Колумбией, Литвой, Марокко, Республикой Корея, Францией, Чешской Республикой, Швейцарией и Южной Африкой.

Исполнительный совет,

1. **напоминая** о резолюции 33 С/7 Генеральной конференции,
2. **принимая к сведению** с удовлетворением позитивные итоги состоявшейся в Лиссабоне (6-9 марта 2006 г.) Всемирной конференции по образованию в области искусств «Создание творческого потенциала для XXI века», наглядно подтвердившей значимость образования в области искусств в процессе преподавания и обучения и определившей образование в области искусств в качестве важной межсекторальной стратегии,
3. **принимая также к сведению**, что Всемирная конференция в Лиссабоне подчеркнула ценность качественного образования во всех аспектах и настоятельно указала на необходимость содействия развитию партнерских связей для реализации программ по образованию в области искусств на национальном, региональном и международном уровнях в контексте Дакарских рамок действий,
4. **признавая** центральную роль образования в области искусств в деле повышения качества образования, являющегося одной из шести Дакарских целей, а также поощрения творческих способностей и культурного разнообразия,
5. **отмечая**, что искусство и культура могут весьма значительным образом способствовать обеспечению образования для всех посредством использования междисциплинарного подхода и налаживания эффективных партнерских связей,
6. **просит** ЮНЕСКО и далее внедрять и пропагандировать образование в области искусств и обеспечивать его интеграцию в планы по ОДВ и в деятельность в рамках Десятилетия образования в интересах устойчивого развития в результате процесса развития творческих способностей и поощрения культурного разнообразия;
7. **предлагает** государствам – членам ЮНЕСКО поддерживать и обеспечивать последующую деятельность в связи с Лиссабонской конференцией путем осуществления «дорожной карты», разработки политики и проведения мероприятий по развитию образования в области искусств, а также содействия улучшению координации между сферами культуры и образования и культурными учреждениями на местном и региональном уровнях;
8. **призывает** государства-члены, международные организации, гражданское общество, частный и государственный сектора с помощью междисциплинарного подхода обеспечить включение в основное русло деятельности образования в области искусств с учетом его различных уровней и видов, как, например, в рамках формального и неформального образования;
9. **рекомендует** Генеральной конференции принять к сведению последующую деятельность в связи со Всемирной конференцией по образованию в области искусств и поддерживать будущие конференции, в частности предложение Республики Корея провести в Сеуле вторую Всемирную конференцию.
10. **предлагает** Генеральному директору обратиться к государствам-членам и к гражданскому обществу с настоятельной просьбой предоставить внебюджетные средства для того, чтобы облегчить возможное финансовое бремя для Организации в связи с проведением этой конференции.